APPARTAMENTO SPAGNOLO FUORISALONE 2026 MILANO

ICEX ESPAÑA EXPORTACIÓN E INVERSIONES, E.P.E.
UFFICIO ECONOMICO E COMMERCIALE DELL'AMBASCIATA DI SPAGNA A MILANO
VIA VECCHIO POLITECNICO 3, MILANO +39 02 78 1400
MILAN@COMERCIO.MINECO.ES

Questa attività è ammissibile al cofinanziamento del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR).

ICEX ESPAÑA EXPORTACIÓN E INVERSIONES, E.P.E.
UFFICIO ECONOMICO E COMMERCIALE DI SPAGNA A MILANO
INDIRIZZO: Via del Vecchio Politecnico, 3 – 20121 Milano
E-mail: tenders@icex.es

RICHIESTA DI OFFERTE
Inviare a: tenders@icex.es
Scadenza: 10 settembre 2025 14:00 CET

Data 21/07/2025

Amministrazione aggiudicatrice	ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E. (ICEX), rappresentato dall'Ufficio Commerciale di Spagna a Milano
Numero di pratica	X049-25-2025
Richiesta di offerte	APPARTAMENTO SPAGNOLO – FUORISALONE MILANO 2026
Scadenze, tempistiche e numero di rinnovi possibili	A partire dalla data di firma del contratto (prevedibilmente fine settembre) – 31.05.2026 – **Non è prevista alcuna possibilità di proroga**.
Importo massimo del contratto, esclusi i rinnovi	240.000 € (duecentoquarantamila euro), **escluse imposte**
Valore totale del contratto includendo possibili rinnovi	240.000 € (duecentoquarantamila euro), **escluse imposte**
Criteri di ammissibilità	- **Solvibilità finanziaria**: rendiconti del migliore degli ultimi tre (3) anni contabili e un minimo di 120.000€. - **Capacità tecnica**: esperienza dimostrabile in progetti simili, per entità economica e portata, realizzati in Italia negli ultimi tre anni. - **Requisiti del team**: caposquadra, personale amministrativo e persona di contatto.
Criteri di valutazione e punteggio	Prezzo (max. 30 punti), Tecnico (max. 70 punti)
Documentazione che complessivamente costituisce la proposta, da presentare in modo separato	- **La proposta** La proposta consiste in **tre documenti separati** che, nel loro insieme, costituiscono la proposta completa. Ciascun documento dovrà essere inviato unicamente in formato digitale all' indirizzo e-mail tenders@icex.es entro e non oltre il 10 settembre 2025 alle ore 14:00 CET. Dimensione massima dei file: 4 MB se inviati come allegati. Per file di dimensioni superiori, utilizzare un servizio di trasferimento file. - I **3 invii**: 1. Documentazione che attesti il rispetto dei requisiti di solvibilità e amministrativi. 2. Offerta tecnica (proposta di lavoro / portata dell'incarico). 3. Offerta economica (prezzo e criteri automatici).
Contatto per	Saranno accettate esclusivamente domande scritte inviate via e-mail entro il 5 settembre 2025 alle ore 12:00 CET all'indirizzo tenders@icex.es

Questa attività è ammissibile al cofinanziamento del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR).

INDICE DEI CONTENUTI

1. MANDATO 4
2. OGGETTO DEL CONTRATTO 7
3. CONTENUTO DEL CONTRATTO E TRIBUNALI COMPETENTI 7
4. DURATA DEL CONTRATTO 7
5. BUDGET CONTRATTUALE 7
6. PAGAMENTI E FATTURE 7
7. PROFILO E OBBLIGHI DEL FORNITORE DI SERVIZI 9
8. CONTENUTO DELLE PROPOSTE 9
9. PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE 12
10. CRITERI DI VALUTAZIONE 13
11. GRUPPO DI VALUTAZIONE 15
12. OBBLIGHI DEL FORNITORE DI SERVIZI 15
13. CANCELLAZIONI 17
14. DEFINIZIONI DEI CLIENTI DELL'ATTIVITÀ 17

ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E. (di seguito ICEX), rappresentata dall'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano, invita riviste e agenzie di comunicazione specializzate in arredamento e interior design, con esperienza nell'organizzazione di esposizioni in questi settori, a inviare un'offerta per l'organizzazione di un'esposizione di mobili e accessori di design spagnoli durante il FUORISALONE di Milano del 2026.

L'esposizione, denominata APPARTAMENTO SPAGNOLO, è un progetto di ICEX.

ICEX, attraverso l'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano, si propone di creare un evento scenografico, basato su un concetto che ricrea ambienti interni ed esterni con i principali marchi spagnoli produttori/editori di prodotti di design nei seguenti settori: mobili, illuminazione, bagno e cucina, tessili per la casa, accessori decorativi, rivestimenti per pareti e pavimenti e piccoli oggetti.

L'ICEX intende incaricare della realizzazione di questa esposizione una rivista e/o agenzia di comunicazione specializzata in arredamento e interior design con esperienza nell'organizzazione di esposizioni in questi settori (di seguito**,** il FORNITORE DI SERVIZI). Sarà responsabile dell'attuazione delle azioni proposte di seguito.

1. MANDATO

a. ICEX, l'ente pubblico spagnolo incaricato della promozione del commercio e degli investimenti

ICEX (www.icex.es) è un ente pubblico spagnolo, creato nel 1982, il cui obiettivo principale è promuovere l'internazionalizzazione dell'economia spagnola. L'ICEX dipende dal Ministero di Economia, Commercio e Imprese (MINECO) del governo spagnolo (www.mineco.gob.es) di cui implementa la politica economica internazionale. Tuttavia, l'ICEX non fa parte dell'Amministrazione Statale e gode di un certo grado di autonomia e di bilancio.

Per adempiere alla sua missione, l'ICEX dispone di una rete di professionisti specializzati nell'internazionalizzazione impresariale. Questi professionisti lavorano presso la sede centrale dell'ICEX a Madrid, nei 30 uffici regionali situati in diverse città spagnole e nei 100 Uffici Economici e Commerciali presso le Ambasciate e Consolati spagnoli in tutto il mondo.

b. Il mercato dell'interior design in Italia

Il mercato italiano è una delle principali destinazioni per i mobili prodotti in Spagna, essendo il quarto più importante sbocco commerciale per la Spagna. Questo rapporto bilaterale consente alle aziende spagnole presenti nel Paese di incrementare le proprie vendite.

Le aziende spagnole possono quindi approfittare di questo dinamismo commerciale, consolidando la loro presenza sul mercato e ampliando la loro rete di distribuzione.

I professionisti dell'arredamento in Italia sottolineano l'eccellenza del design spagnolo, caratterizzato da un ottimo rapporto qualità-prezzo e da un elevato grado di adattamento alle ultime tendenze del mercato.

c. Il progetto APPARTAMENTO SPAGNOLO durante il FUORISALONE

Il FUORISALONE è una costellazione di oltre 1.500 eventi che si tengono durante la Settimana del Design di Milano (Milano Design Week), quando la città diventa il centro dell'interior design mondiale. Tutte le aziende leader mondiali dell'arredamento organizzano eventi a Milano durante questi giorni, e l'importanza del FUORISALONE è tale che molti operatori già gli attribuiscono una rilevanza maggiore rispetto alla fiera tradizionale (il SALONE).

In questo contesto, l'ICEX e l'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano, con l'obiettivo di soddisfare la richiesta delle aziende spagnole di organizzare un'attività che dia visibilità globale a mobili e complementi d'arredo del settore dell'arredamento e dell'interior design, hanno deciso di

organizzare un'esposizione riservata ai professionisti del settore durante il FUORISALONE (dal 20 al 26 aprile 2026).

L'esposizione, APPARTAMENTO SPAGNOLO, è un progetto di ICEX. Il cosiddetto APPARTAMENTO SPAGNOLO consiste nel ricreare spazi interni (camera da letto, soggiorno, cucina, bagno) ed esterni (terrazza, cortile) arredati esclusivamente con mobili di design di origine spagnola.

La sede di APPARTAMENTO SPAGNOLO deve essere uno spazio emblematico nel centro di Milano. La società offerente si impegna a realizzare la esposizione nello spazio offerto nella sua proposta. Il cambio di location dopo l'aggiudicazione è causa sufficiente di risoluzione unilaterale del contratto ed ICEX si riserva il diritto di richiedere risarcimento danni.

d. Obiettivi

L'obiettivo principale dell'attività è dare visibilità all'arredamento "Made in Spain", oltre a poter contare su un FORNITORE DI SERVIZI che garantisca una forte copertura mediatica e l'organizzazione di una esposizione e di un evento complesso in cui è richiesta una finitura di alta qualità con un'elevata componente di design e creatività. Altrettanto importante è la capacità del FORNITORE DI SERVIZI di generare interesse e attrarre visitatori alla esposizione durante una settimana di eventi così intensa come la Milano Design Week.

e. Commissario del Progetto

L'obiettivo di questa gara d'appalto è quello di selezionare una impresa che agisca come commissario e FORNITORE DI SERVIZI per il progetto. Il profilo deve essere quello di riviste e agenzie di comunicazione specializzate in arredamento e interior design con esperienza nell'organizzazione di esposizioni in questi settori.

Il Commissario selezionato sarà responsabile della progettazione della esposizione, della sua organizzazione, dell'invito di un pubblico specializzato e della campagna di promozione su Internet, sui social media, sulla propria rivista (qualora il fornitore selezionato fosse una rivista) e, se possibile, su altre pubblicazioni specializzate.

Il Commissario selezionerà, insieme all'ICEX, le aziende che parteciperanno all'esposizione.

f. Struttura e organizzazione dell'esposizione

La selezione dei marchi e dei modelli da esporre sarà effettuata dal Commissario in collaborazione con l'ICEX di Madrid e l'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano.

Gli oggetti saranno consegnati a Milano presso il magazzino indicato dal Commissario. Le spese di spedizione al magazzino e di ritorno in Spagna saranno a carico delle aziende partecipanti selezionate.

Le spese di trasporto tra il magazzino e il luogo di attività sono a carico del Commissario/FORNITORE DI SERVIZI.

L'aggiudicatario della gara fungerà da Commissario dell'esposizione e sarà responsabile di:

1.- Questioni organizzative generali:

- Selezione e proposta di uno spazio adeguato all'attività (il costo dell'affitto della location deve essere incluso nel budget).
- Progettare una scenografia per 10-23 aziende, circa 40-60 pezzi rappresentativi del design spagnolo, tenendo conto delle caratteristiche dello spazio in cui avrà luogo l'esposizione.
- Costruzione, allestimento e disallestimento degli elementi necessari che comporranno l'esposizione, inclusi gli oggetti esposti.
- Rimozione e gestione dei possibili residui derivanti dall'esposizione qualora non fosse possibile il loro riutilizzo.
- Assunzione e formazione di hostess e steward.

- Assunzione di personale per la pulizia delle aree espositive.
- Assunzione di personale di sicurezza.
- Gestione fiscale e procedure comunali.
- Evento di apertura con rinfresco per 200 ospiti professionisti.
- Progettazione, produzione e distribuzione di sufficiente materiale promozionale e informativo (press-wall, guida del visitatore e catalogo digitale, inviti, borse, ecc.) e di segnaletica (all'esterno e negli elementi esposti). Inoltre, il FORNITORE DI SERVIZI dovrà fornire un manuale con indicazioni per il corretto utilizzo degli elementi grafici e di comunicazione realizzati con il fine di garantire un'immagine armonica e coerente in tutti i formati.
- Organizzazione di almeno due eventi professionali di promozione del design spagnolo durante la esposizione (interviste, conferenze, light lunch per la stampa, ecc.) preferibilmente nel pomeriggio.
- Registrazione dei partecipanti professionali (prescrittori, architetti, decoratori, interior designer, progettisti, ecc.), dei giornalisti e degli influencer, includendo la raccolta dei loro dati aziendali e personali (dati di identificazione professionale e di contatto) e la successiva gestione in conformità ai principi e agli obblighi previsti dalla normativa vigente sulla protezione dei dati personali (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati - GDPR). La raccolta dei dati sarà effettuata a nome e per conto di ICEX, e dovrà svolgersi in modo che ne sia garantita la legittimità, affinché questi dati possano essere consegnati a ICEX e, in seguito, consegnati da ICEX alle aziende spagnole del settore per facilitare scambi e accordi commerciali. L'informativa legale e/o il consenso informato da inserire nel processo di raccolta dei dati sarà concordata con ICEX prima dell'inizio delle attività. L'aggiudicatario della Gara d'Appalto sarà designato come Responsabile del trattamento dei dati e, pertanto, siglerà con l'ICEX un accordo specifico per il trattamento dei dati, che disciplinerà la gestione di tali dati personali.
- Tutte le altre questioni necessarie per la corretta esecuzione del contratto.

2.- Attività di informazione e comunicazione:

- Segnaletica esterna dell'attività per attirare i visitatori.
- Visibilità dei loghi "Interiors from Spain" e FESR (Fondo Europeo di Sviluppo Regionale) su tutto il materiale informativo e promozionale.
- Inserimento di APPARTAMENTO SPAGNOLO nelle liste più rilevanti degli eventi FUORISALONE (Fuorisalone.it, Interni, Archiproducts, Dezeen, ecc.). Non sarà consentita l'inclusione parziale dei nomi delle aziende partecipanti: pertanto, dovranno essere menzionate tutte o nessuna. In quest'ultimo caso, si farà riferimento unicamente all'attività, senza citare direttamente le aziende.
- Servizi di agenzia stampa nella diffusione di informazioni ai media generali e specializzati, siano italiani che di altri mercati, e agli influencer.
- Organizzazione di una press preview per la stampa specializzata.
- Pubblicazione di notizie su APPARTAMENTO SPAGNOLO:
    - Da una parte, almeno 4 notizie sulla mostra prima del FUORISALONE (di cui almeno due in formato stampa).
    - Dall'altra parte, almeno 1 reportage in formato digitale e 1 reportage in formato stampa.
- Comunicato stampa dell'attività.
- Campagna promozionale sui social media (possono essere prese in considerazione attività equivalenti):
    - Instagram:
        - Minimo un post generale che annunci l'evento e un post con foto dell'evento una volta iniziato.
        - Almeno 15 storie su Instagram relative all'evento.
        - Pubblicazione di un "Reel" dell'evento al termine dello stesso.
    - X, Pinterest (o equivalenti): sull'account dell'azienda offerente dovranno essere pubblicati un minimo di 3 pubblicazioni dell'evento
- Invio di almeno 2 newsletters ad hoc esclusive dell'esposizione al database di contatti professionisti della rivista o dell'agenzia di comunicazione.
- Preparazione di una Relazione finale sull'attività e sull'impatto mediatico in conformità con i requisiti di cui alla sezione 12.b di seguito.
- Reportage fotografico dell'attività (cerimonia di apertura ed esposizione).
- Breve video reportage di 90 secondi per la diffusione sui social media.
- Video reportage completo di 4-5 minuti.

- Clipping con impatto mediatico (articoli su stampa, online e social media da parte di influencer).
- Conteggio delle metriche di digital marketing di tutte le azioni (catalogo digitale, mailing, social network, notizie della web, etc.)
- Elenco dei professionisti visitatori di ogni attività con i relativi recapiti.
- Numero totale di partecipanti e loro profilo.
- Tutte le altre questioni necessarie per la corretta esecuzione del contratto.

2. OGGETTO DEL CONTRATTO

a. L'oggetto del presente contratto è la selezione di un FORNITORE DI SERVIZI incaricato della progettazione e dell'organizzazione di APPARTAMENTO SPAGNOLO durante il FUORISALONE 2026.

3. CONTENUTO DEL CONTRATTO E TRIBUNALI COMPETENTI

a. **Contratto**. Una volta selezionato l'aggiudicatario, verrà firmato un contratto tra quest'ultimo e l'ICEX, che includerà: le royalties, le attività da svolgere secondo i contenuti del presente capitolato, le condizioni di pagamento e altri elementi.

b. **Legge applicabile e risoluzione delle controversie**. Al contenuto del presente documento si applica la legge spagnola. Qualsiasi controversia, disaccordo, domanda o reclamo che possa sorgere tra l'ICEX e il FORNITORE DI SERVIZI in relazione all'esecuzione dell'attività e del contratto sarà sottoposto alle Corti e ai Tribunali ordinari di Madrid (Spagna), rinunciando espressamente a qualsiasi altra giurisdizione. La lingua utilizzata in qualsiasi controversia sarà lo spagnolo. Il trattamento dei dati personali dei partecipanti all'evento e degli altri soggetti coinvolti nell'esecuzione del contratto dovrà essere effettuato dalla società aggiudicataria in conformità alla legislazione europea in materia.

4. DURATA DEL CONTRATTO

Durata del contratto.

a. La durata del contratto decorre dalla data di firma dello stesso da parte di entrambe le parti fino alla consegna da parte dell'aggiudicatario del report dell'attività e dell'impatto mediatico.
b. Al termine del contratto, non è prevista alcuna possibilità di proroga.

5. BUDGET CONTRATTUALE

Budget massimo (imposte non incluse). Il preventivo massimo per la realizzazione del progetto sarà di 240.000 euro (duecentoquarantamila euro) tasse escluse (includendo le commissioni dei fornitori e i costi esterni di qualsiasi tipo).

Tuttavia, gli offerenti dovranno specificare nelle loro offerte, separatamente, le imposte che siano da applicare. Vedasi l'informazione indicata nel punto 8 di seguito sul trattamento tributario dei servizi oggetto di questa gara.

6. PAGAMENTI E FATTURE

a. **Importo del contratto**. Le parti si impegnano a svolgere esclusivamente le attività, i budget e le procedure stabilite nel contratto. Nessuna spesa può essere sostenuta dal fornitore per conto dell'ICEX prima della data di firma del contratto e del preventivo accordo dell'ICEX, rappresentato dall'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano.

b. **Divisa di pagamento**. I pagamenti al FORNITORE DI SERVIZI saranno effettuati in euro.

c. **Calendario dei pagamenti.** La fatturazione avverrà dopo il completamento di ciascuna delle azioni previste dal contratto e precedentemente approvate dall'ICEX. Le spese saranno fatturate e pagate come segue:

- 30% alla firma del contratto e al ricevimento di un documento del FORNITORE DI SERVIZI in cui si attesti che la location presentata alla Gara sarà effettivamente la sede dell'esposizione, o una sede alternativa di caratteristiche uguali o superiori a quella presentata, e che sia stata previamente approvata da ICEX.
- 50% durante l'attuazione del progetto sulla base di relazioni intermedie sulle attività da parte del FORNITORE DI SERVIZI, e
- Il restante 20% al termine del servizio.

Tutti i pagamenti saranno effettuati su presentazione delle relative fatture. Se per motivi eccezionali l'evento dovesse essere annullato, saranno corrisposti solo i costi sostenuti dal FORNITORE DI SERVIZI fino a quella data.

1. **Dettagli della fattura.** Tutte le fatture devono essere indirizzate all'ICEX e devono contenere le seguenti informazioni:

   ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E.
   Partita IVA: ES Q2891001 F
   Paseo de la Castellana, 278
   28046 Madrid (Spagna)

   Le fatture saranno inviate all'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano per il pagamento.

2. Il prezzo del Contratto sarà fatturato mediante fatture aziendali contenenti gli elementi usuali, la ragione sociale completa, la carta intestata e/o il logo dell'azienda, l'indirizzo dell'azienda, la data, il numero della fattura, la descrizione dell'attività o del servizio, il prezzo e l'IVA, nel caso in cui risulti di applicazione vedasi punto 8 di seguito, o l'indicazione dell'esenzione fiscale, e l'importo totale da pagare.

3. Tutte le spese devono essere conformi ai termini e alle condizioni del contratto. Al fine di agevolare le procedure di controllo e revisione dell'ICEX, il FORNITORE DI SERVIZI deve fornire tutti i documenti prodotti e i documenti giustificativi corrispondenti alle fatture.

4. ICEX richiederà copie delle fatture originali emesse da terzi al FORNITORE DI SERVIZI. ICEX si riserva il diritto di effettuare controlli da parte di revisori indipendenti per verificare la veridicità delle azioni realizzate e dei mezzi implementati.

5. **Azioni non realizzate**. ICEX pagherà solo per le azioni realizzate. In caso di mancata attuazione di un'azione, non verrà effettuato alcun pagamento e verranno detratti gli importi corrispondenti.

6. **Cambiamenti e modifiche.** I cambiamenti e le modifiche al piano di comunicazione e di azione proposti durante la fase di attuazione devono essere approvati in anticipo dall'ICEX. Qualsiasi azione che comporti una modifica della proposta effettuata senza l'espressa approvazione dell'ICEX non sarà pagata.

d. **Cessione del contratto.** Non è consentita la cessione del contratto.

7. PROFILO E OBBLIGHI DEL FORNITORE DI SERVIZI

a. **Profilo del fornitore**. ICEX cerca riviste e agenzie di comunicazione specializzate in arredamento e interior design con esperienza nell'organizzazione di esposizioni in questi settori. Inoltre, il FORNITORE DI SERVIZI deve disporre delle risorse umane e materiali necessarie per il corretto svolgimento dell'attività, oggetto del presente briefing.

   i. **Riunioni**. Il FORNITORE DI SERVIZI organizzerà riunioni periodiche in persona o in videoconferenza con ICEX, rappresentato dall'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano.

   ii. **Lingue**. Le comunicazioni tra ICEX e il FORNITORE DI SERVIZI avverranno in italiano, spagnolo o inglese.

b. **Obblighi amministrativi del FORNITORE DI SERVIZI: progetti di riferimento**. Al fine di valutare la sua capacità tecnica di svolgere l'attività, il FORNITORE DI SERVIZI dovrà indicare nella sua proposta riferimenti dettagliati di lavori simili, in termini di budget e portata, realizzati in Italia negli ultimi tre (3) anni (2022, 2023 e 2024). I riferimenti dovranno indicare brevemente le date e la descrizione delle attività.

c. **Obblighi amministrativi del FORNITORE DI SERVIZI: risorse assegnate al progetto.** Il FORNITORE DI SERVIZI dovrà dimostrare di disporre delle risorse materiali e immateriali necessarie per l'effettiva realizzazione dell'attività presentata in questo briefing. Al fine di valutare la sua capacità di realizzare l'esposizione dovrà dettagliare tutte le risorse tecniche per la fornitura dei servizi inclusi nel contratto, ad esempio il suo team di lavoro, i suoi mezzi tecnici per la progettazione grafica, la gestione dei social media, le relazioni pubbliche o il marketing digitale, tra gli altri.

d. **Obblighi amministrativi del FORNITORE DI SERVIZI: solvibilità finanziaria**. Tutti i partecipanti devono fornire informazioni sulla solvibilità finanziaria, compresi i rendiconti del **migliore degli ultimi tre (3) anni contabili**. Il fatturato minimo annuo deve essere di almeno 120.000 euro, nel migliore degli ultimi tre (3) esercizi contabili (2022, 2023 e 2024).

e. **Mancata consegna delle informazioni richieste.** Il mancato rispetto di uno qualsiasi dei requisiti sopra elencati comporterà la squalifica del partecipante. Tuttavia, ICEX consente ai fornitori partecipanti di soddisfare questi requisiti attraverso subappalti, joint venture o altri accordi di cooperazione tra fornitori. In questo caso, i fornitori partecipanti devono indicare chiaramente nella loro offerta se utilizzano una di queste opzioni per soddisfare i requisiti indicati nel presente briefing e fornire una documentazione che dimostri la portata e la forza del rapporto tra le aziende coinvolte.

8. CONTENUTO DELLE PROPOSTE

a. **Contenuto della proposta (offerta)**. Le aziende che partecipano alla presente gara devono presentare una proposta che comprenda tre (3) documenti distinti (Requisiti amministrativi, Proposta tecnica e Proposta finanziaria), come specificato di seguito. Le proposte che non includono questi documenti saranno considerate incomplete e quindi escluse dalla procedura.

b. **Documento 1:**
Requisiti amministrativi (documento PDF).

Tutti i partecipanti devono presentare un pacchetto in formato PDF, composto dai seguenti documenti:

- **Lettera di accettazione.** Tutti i partecipanti devono fornire una lettera di accettazione, firmata da un rappresentante legale del FORNITORE DI SERVIZI che accetti tutti i termini e le condizioni stabiliti in questo briefing.

- **Riferimenti al progetto.** Il fascicolo deve descrivere in dettaglio azioni simili in termini di budget e portata, come indicato nella **clausola 7.b.**

- **Risorse assegnate al progetto.** Il fascicolo deve indicare in dettaglio le risorse materiali e immateriali disponibili per il progetto, come indicato nella **clausola 7.c.**

  1. Team di progetto. Il fornitore partecipante dovrà indicare nella sua proposta il Team di persone assegnate al progetto espositivo (di seguito il Team), specificando le qualifiche professionali e i progetti precedenti dei membri del Team, nonché una descrizione delle funzioni e dei compiti che svolgeranno, al fine di garantire che il Team abbia una composizione sufficiente per svolgere i compiti necessari dell'attività. Si veda l'Allegato 1 (file Excel).

  1.1. I requisiti indicati in questa sezione sono obbligatori, pertanto, i partecipanti che non presentino il loro Team come richiesto nella loro proposta saranno esclusi. Il FORNITORE DI SERVIZI deve soddisfare i requisiti indicati nella relazione attraverso subappalti, joint venture o altri accordi di cooperazione, nel qual caso la proposta deve specificare chiaramente quali funzioni saranno svolte dal subappaltatore. ICEX si aspetta che tutti i membri chiave del Team incaricato dal FORNITORE DI SERVIZI per l'organizzazione della esposizione rimangano impegnati durante l'esposizione.

  1.2. Il FORNITORE DI SERVIZI dovrà specificare nella sua proposta il ruolo di ciascun membro del Team assegnato alle diverse attività del programma di questa esposizione. Inoltre, dovrà essere incluso il loro curriculum vitae (CV) dettagliato.

  1.3. **Caposquadra.** Il FORNITORE DI SERVIZI dovrà nominare un membro del Team che sarà responsabile della pianificazione, dell'organizzazione e dell'implementazione complessiva dell'attività. Tale membro deve avere un'esperienza minima di cinque (5) anni nell'organizzazione di eventi simili all'oggetto del presente briefing.

  1.4. **Personale amministrativo.** Il FORNITORE DI SERVIZI deve designare un membro responsabile dell'informazione e della contabilizzazione dell'esposizione per garantire un follow-up tempestivo e appropriato. Questo membro può essere la stessa persona del caposquadra.

  1.5. **Referente del Team.** Il FORNITORE DI SERVIZI dovrà designare un unico referente, che può essere una delle persone menzionate ai punti 1.3 e 1.4, che sarà informato su tutti gli aspetti dell'organizzazione dell'esposizione, compresi quelli amministrativi, e che avrà comunicazione diretta con ICEX, rappresentato dall'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano. Questo membro deve avere almeno due (2) anni di comprovata esperienza nella realizzazione di azioni della stessa natura o di natura simile.

- **Solvibilità finanziaria.** Tutti i partecipanti devono presentare un bilancio finanziario che includa i conti annuali del migliore degli ultimi tre (3) esercizi contabili (2022, 2023 e 2024) in cui sia rispettata la quantità minima richiesta, come stabilito all'articolo 7.d.

c. **Documento 2:**

Proposta tecnica (documento PDF).

Tutti i partecipanti devono presentare una proposta dettagliata, senza alcun riferimento al budget, e un piano di lavoro per tutte le attività del progetto.

Le proposte che includono un riferimento al prezzo nel presente documento 2 non saranno prese in considerazione.

- **Piano di lavoro del progetto.** Il FORNITORE DI SERVIZI dovrà presentare una proposta di lavoro dettagliata per l'organizzazione della esposizione, che includa le attività menzionate nel briefing nella Sezione 1.F (Struttura e organizzazione dell'esposizione).
  Il piano di lavoro si valuterà in base ai criteri stabiliti nella clausola 10 di seguito per i criteri che possono essere valutati mediante un giudizio di valore. Pertanto, devono essere incluse informazioni su tutti gli aspetti indicati, compresi i miglioramenti proposti.

d. **Documento 3:**

Proposta economica (documento Excel).

Tutti i partecipanti devono presentare una proposta economica che includa un bilancio dettagliato dell'attività e una proposta per la ripartizione di tutti i costi, secondo la tabella dell'Allegato 2 (file Excel).

Le imposte (l'IVA che risulti di applicazione per l'azienda aggiudicataria), se applicabili, devono essere indicate in una parte separata della proposta. Le proposte che superano il budget massimo disponibile, imposte escluse, come indicato nella **clausola 5**, non saranno prese in considerazione.

- Commissioni dei fornitori di servizi. I partecipanti sono informati che tutti i costi di trasporto locale, posta, corriere ed equivalenti saranno considerati parte delle spese generali del FORNITORE DI SERVIZI e saranno inclusi nelle loro tariffe.

- Imposte. ICEX valuterà la proposta economica nel dettaglio, al netto delle imposte. Le proposte devono includere una ripartizione, come indicato al punto d "Documento 3", con il prezzo offerto, separando chiaramente le imposte.

IMPORTANTE: Si deve tenere presente che nel caso risultasse aggiudicataria un'azienda italiana o di un altro paese (DIRETTIVA IVA) che non sia la Spagna, i servizi descritti nel presente documento sono considerati, a effetto tributario, servizio complesso di esposizione commerciale che non tributa nella sede del FORNITORE DI SERVIZI (azienda aggiudicataria) ma nella sede del destinatario (Spagna) e pertanto sarà soggetta a IVA spagnola.

- Valuta. La proposta deve essere presentata in euro.

9. PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE

Invito a partecipare al bando di gara. Il presente briefing sarà pubblicato sul sito web dell'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano, che rappresenta ICEX in Italia, garantendo l'accesso ai potenziali fornitori. Inoltre, l'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano potrà invitare a partecipare alla gara d'appalto i fornitori che, a suo giudizio, hanno capacità tecniche ed esperienza sufficienti per organizzare l'attività descritta nel presente documento.

Presentazione delle proposte. I fornitori che intendono partecipare al presente bando dovranno inviare la documentazione di seguito dettagliata, UNICAMENTE in formato digitale all'indirizzo e-mail **tenders@icex.es**, entro il 10 settembre 2025 alle ore 14.00 a.m. CET. Le proposte non inviate entro la scadenza saranno automaticamente escluse.
Le proposte dovranno essere redatte in inglese o spagnolo.

File digitali. Tutti i file devono essere esclusivamente in formato digitale (PDF ed Excel). Nessuna e-mail o file inviato come allegato deve essere più grande di 4 MB. Per i file più grandi è necessario utilizzare un servizio di trasferimento file, come WeTransfer, Dropbox o altri. Se si utilizzano questi servizi di trasferimento file, i link per scaricare la documentazione devono essere disponibili alla data di finalizzazione delle offerte.

Costi vari. I fornitori di servizi dovranno sostenere tutte le spese in cui dovessero incorrere per la preparazione delle proposte e dei preventivi. La presentazione di proposte non dà luogo a compensi o rimborsi spese da parte dell'ICEX.

Lingua. La proposta deve essere redatta in inglese o spagnolo.

Accettazione dei termini di informazione. La presentazione di una proposta e la partecipazione al presente invito implica l'accettazione esplicita da parte dei partecipanti di tutte le clausole contenute nel presente documento.

Modifica delle proposte. Una volta ricevute le proposte, ICEX può richiedere ulteriori informazioni, ma in nessun caso l'offerta tecnica e finanziaria può essere modificata o corretta.

Ulteriori informazioni sulle proposte. ICEX può richiedere ai partecipanti che hanno soddisfatto i requisiti amministrativi del briefing di chiarire aspetti specifici delle loro proposte tecniche o economiche. Questo tipo di comunicazioni avverrà per iscritto.

Conformità delle proposte. Tutti i partecipanti che presentano una proposta devono essere consapevoli del fatto che la Vice Direzione Approvvigionamenti dell'ICEX esaminerà la documentazione presentata da ciascun fornitore per garantire la conformità a tutti gli obblighi stabiliti nel briefing. Il mancato rispetto di uno qualsiasi di questi requisiti comporterà l'automatica squalifica del partecipante corrispondente.

Valutazione delle proposte. Il Documento 1 (requisiti amministrativi) sarà il primo ad essere aperto e valutato. Una volta verificato il rispetto da parte dell'offerente partecipante di tutti gli obblighi previsti dal briefing, si procederà all'apertura e alla valutazione della proposta tecnica (Documento 2). Infine, verrà aperta e valutata la proposta economica (Documento 3).

Selezione del FORNITORE DI SERVIZI. La decisione sarà presa il prima possibile dopo la data di presentazione della proposta. La decisione sarà notificata via e-mail a tutti i fornitori e sarà pubblicata sul sito web dell'ICEX in modo che il FORNITORE DI SERVIZI selezionato possa iniziare a lavorare rapidamente.

Persona di contatto ICEX. Le domande relative alla presente gara d'appalto possono essere inviate per iscritto fino al 05 settembre 2025 alle ore 12.00 esclusivamente via e-mail all'indirizzo tenders@icex.es**.** Per motivi di equità, le domande dei partecipanti e le relative risposte dell'ICEX possono essere condivise tra tutti i candidati.

10. CRITERI DI VALUTAZIONE

a. **Criteri di valutazione.** Tutte le proposte saranno valutate e confrontate su base paritaria utilizzando i seguenti criteri e pesi:

CRITERI DI VALUTAZIONE	**Punti (max)**
I. **Preventivo totale** **Informazioni da inserire nel Documento 3 dell'offerta** **Criterio automatico**	**30**
Prezzo: Il fornitore che presenterà l'offerta di importo minore riceverà il punteggio più alto, mentre gli altri riceveranno un punteggio proporzionale. *Offerta più bassa = punteggio massimo. Alle restanti offerte verrà applicata la seguente formula: punti per offerta = (prezzo dell'offerta più bassa / prezzo dell'offerta) X punteggio massimo per criterio.*	
II. **Progettazione dell'attività, risorse assegnate al progetto e Piano di Comunicazione.** **Informazioni da includere nel Documento 2 dell'offerta** **Criterio di valutazione basato su giudizio di valore**	**70**
Le proposte che non ottengano almeno 30 punti in questa sezione saranno automaticamente escluse.	
La misura in cui la proposta soddisfa i requisiti stabiliti nel presente documento, secondo la seguente ripartizione: **Portata e fattibilità del piano d'azione: 15 punti max.** *Il piano e la tempistica proposti per l'evento saranno valutati per determinare in che misura includano tutti gli elementi elencati nella Sezione 1.f (Struttura e organizzazione dell'esposizione) e la misura in cui sono realistici e fattibili. La partecipazione di uno studio di architettura e/o interior design sarà considerato un requisito fondamentale, come garanzia di approccio professionale, coerente e tecnicamente solido nella progettazione e realizzazione dello spazio espositivo.* **Idoneità della sede proposta**: **20 punti max.** *La/le sede/i proposta/e saranno valutate per la loro idoneità in termini di ubicazione, prestigio, dimensioni, strutture, accesso con i mezzi pubblici e allineamento con le linee guida per la progettazione dell'evento.* *Le proposte che non ottengono almeno 10 punti in questa sottosezione saranno escluse*. **Piano per i media e le relazioni pubbliche**: **15 punti max.** *Saranno valutati i mezzi proposti per la promozione dell'attività e la probabilità che raggiungano con successo i principali destinatari. Verrà valutato che fra i mezzi proposti ci siano delle testate specializzate internazionali/globali. Ai fini della valutazione, l'offerta dovrà riflettere chiaramente il piano di diffusione internazionale che si intende realizzare. Inoltre, verrà valutata l'inclusione della partecipazione di uno o diversi influencer nella proposta.*	50

La misura in cui la proposta contribuisce a rafforzare il marchio Interiors from Spain *La proposta sarà valutata se offre un rafforzamento positivo del marchio e riflette le idee contemporanee sull'arredamento spagnolo, compresa un'immagine di qualità, autenticità e sostenibilità per i marchi esposti.*	10
Conoscenza del settore spagnolo dell'arredamento e dell'interior design. Si valuterà la partecipazione al Team di lavoro di un architetto, interior designer o designer con esperienza di lavoro con aziende spagnole del settore.	5
Miglioramenti Saranno valutati altri servizi o azioni supplementari offerti (senza costi aggiuntivi) che apportino valore al servizio da fornire e che non sono specificati nel briefing. Come ad esempio: - Attività di informazione e comunicazione aggiuntive rispetto a quelle già menzionate nella sezione 1.f.2 del presente bando. - Aggiunta di elementi distintivi che rafforzino l'esperienza dell'utente (fragranze, visite guidate per i prescrittori, interazioni del pubblico attraverso l'utilizzo dei social media, tra gli altri). - Elementi promozionali complementari aggiuntivi rispetto a quelli già menzionati nella sezione 1.f.2 del presente bando (materiale di marketing e comunicazione, workshop, tra gli altri).	5
TOTALE	**100**

b. Proposte finanziarie anomale. Le proposte finanziarie saranno valutate per determinare se possono essere considerate sproporzionate o anomale. Le offerte saranno considerate anomale se:

(a) sono inferiori del 20% al budget massimo disponibile, se i partecipanti sono meno di tre.
(b) 10 % in meno rispetto alla media aritmetica di tutte le offerte presentate, se ci sono tre o più partecipanti, escludendo l'offerta più costosa per il calcolo della media aritmetica.

Se un'offerta è considerata anomala, il fornitore interessato è invitato a giustificare la sua proposta e le sue condizioni entro 72 ore dalla notifica. Dopo aver ricevuto la risposta o dopo la scadenza di questo termine, l'ICEX deciderà, se necessario dopo una consultazione tecnica, di considerarne l'eventuale esclusione dalla gara d'appalto.

c. Criteri di spareggio. In caso di parità di punteggio tra due o più offerenti, si applicano i seguenti criteri sociali, nell'ordine e con riferimento al termine di presentazione delle proposte. La documentazione a supporto dei criteri di spareggio, di cui alla presente clausola, dovrà essere fornita all'ICEX dall'azienda e non potrà essere presentata con carattere preventivo.

- Percentuale di lavoratori diversamente abili o socialmente esclusi nella forza lavoro di ciascun partecipante, dando priorità, in caso di parità, al maggior numero di dipendenti permanenti con disabilità o al maggior numero di dipendenti in integrazione.

- Percentuale di contratti a tempo determinato rispetto a quelli a tempo indeterminato in ciascuna agenzia.
- Percentuale di donne impiegate in ciascuna agenzia.
- Un'estrazione a sorte, se l'applicazione dei criteri di cui sopra non ha dato luogo a uno spareggio.

11. GRUPPO DI VALUTAZIONE

Membri del Team di valutazione

Presidente	**Francesco Roset**	**Responsabile Dipartimento Beni di Consumo presso l'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano.**
Sostituto	**Purificación Villarroya López**	**Contabile ICEX presso l'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano**
Membro	**Marina García del Soto**	**Responsabile Dipartimento Design dell'ICEX**
Sostituto	**Adelaida Sanchis-Bayarri Bernal**	**Tecnico Dipartimento Design dell'ICEX**
Segretario	**Pedro Patiño Segura**	**Direttore Aggiunto Dipartimento Legale ICEX**
Sostituto	**Isabel Arias**	**Tecnico Dipartimento Legale ICEX**

12. OBBLIGHI DEL FORNITORE DI SERVIZI

a. **Qualità tecnica.** Il FORNITORE DI SERVIZI è responsabile della qualità tecnica dei lavori e dei servizi eseguiti durante la durata del presente briefing. Egli è altresì responsabile delle conseguenze, per ICEX o per terzi, derivanti da errori, omissioni, metodi inadeguati o conclusioni errate nell'esecuzione del contratto. In particolare, il FORNITORE DI SERVIZI è responsabile di:

   - Assicurare che lo sviluppo e il risultato dei servizi e dei lavori appaltati siano conformi alle specifiche di qualità richieste da ICEX.
   - Rispettare in ogni caso le scadenze concordate con ICEX.
   - Correggere omissioni, errori, conclusioni errate o metodi impropri che possono verificarsi durante la durata del presente briefing.
   - Controllare il personale del Team di progetto assegnato allo sviluppo e all'esecuzione del contratto, essendo il FORNITORE DI SERVIZI l'unico responsabile della legislazione sul lavoro e della gestione e del funzionamento del suo Team.
   - Garantire il corretto trattamento delle informazioni e dei dati messi a loro disposizione.

b. **Relazione finale. Al termine dell'evento, il fornitore presenterà una relazione finale, composta dai seguenti elementi**: (i) una sintesi delle azioni svolte; (ii) una relazione completa di tutte le attività svolte e una valutazione di tali attività; (iii) un elenco di tutti i visitatori professionisti della esposizione; (iv) tutti i contenuti e i materiali sviluppati per la esposizione; (v) un clipping con tutte le notizie e le menzioni dell'attività sulla stampa scritta, sulla stampa digitale e sui social media. Anche se il Relazione finale sarà inviata entro un mese dalla fine

della esposizione, i dati principali (numero di presenze e di eventi) saranno comunicati al termine dell'attività.

c. **Diritti d'autore e informazioni.** I diritti di proprietà intellettuale di tutte le opere create dal FORNITORE DI SERVIZI nell'ambito del contratto per l'organizzazione dell'esposizione appartengono a ICEX, senza alcun costo aggiuntivo, fatto salvo il pagamento di tutti i diritti di consulenza e delle spese corrispondenti concordate nel presente documento. Ciò include tutti i diritti di sfruttamento esclusivo delle opere, ossia il diritto di riprodurre, modificare, distribuire e comunicare pubblicamente le opere, compreso lo sfruttamento attraverso i media online (portali Internet, RRSS, ecc.). Tali diritti saranno globali e per il periodo massimo di protezione del diritto d'autore, per tutti i tipi di file, in qualsiasi formato o lingua, e con tutti gli effetti determinati dalla legge.

i. Tutti i materiali prodotti sono di proprietà di ICEX, compresi tutti i materiali intellettuali, il materiale stampato, le immagini, i siti web, i video e altre pubblicazioni offline e online. Come tali, ICEX potrà farne uso durante questo evento, così come in qualsiasi altro evento o attività che ritenga opportuno.
ii. Il FORNITORE DI SERVIZI deve garantire che tutti i file grafici e audiovisivi dei materiali prodotti, in qualsiasi supporto o formato, siano consegnati a ICEX nei tempi prestabiliti. Ciò include tutti i file originali, e modificati, di foto, video e social media, che il fornitore garantisce essere stati prodotti per ICEX e non essere di proprietà di terzi o violare diritti di terzi.

iii. Il FORNITORE DI SERVIZI invierà in tempo reale i risultati prodotti durante l'esposizione a ICEX affinché possano essere pubblicati sui social network di sua proprietà (**@InteriorsfromSpain**, **@icex** tra gli altri).

iv. Il FORNITORE DI SERVIZI difenderà, a proprie spese, qualsiasi reclamo o rischio di reclamo avanzato da terzi nei confronti di ICEX, nella misura in cui tale reclamo si basi sul fatto che il lavoro svolto dal FORNITORE DI SERVIZI, ai sensi del presente Contratto, violi i diritti di proprietà intellettuale o industriale di terzi o costituisca un'appropriazione indebita di segreti commerciali o aziendali di terzi.

d. **Riservatezza.** Il FORNITORE DI SERVIZI è tenuto al segreto professionale per quanto riguarda le informazioni e la documentazione fornita dall'ICEX per l'erogazione dei propri servizi. Tale obbligo permane vigente durante e dopo la cessazione delle attività oggetto del contratto, fino a quando tali informazioni non diventino di dominio pubblico o, per qualsiasi altro motivo legittimo, perdano la loro riservatezza. La presente clausola non si applica alle informazioni che (i) sono di dominio pubblico, (ii) sono note alle parti riceventi, (iii) sono divulgate in virtù di ordini giudiziari o obblighi legali.

i. Il FORNITORE DI SERVIZI consentirà l'accesso alle Informazioni riservate solo alle persone che hanno bisogno di conoscerle per svolgere le attività e i servizi previsti dal contratto. Il FORNITORE DI SERVIZI è responsabile dell'osservanza degli obblighi di riservatezza da parte del personale impiegato dal FORNITORE DI SERVIZI e delle persone o entità che lavorano in collaborazione con il FORNITORE DI SERVIZI o in subappalto con lui.
ii. Inoltre, il FORNITORE DI SERVIZI si impegna a non utilizzare le informazioni riservate di ICEX a cui ha accesso per scopi propri o privati o per qualsiasi altro scopo.
iii. L'inosservanza degli obblighi di cui sopra autorizza ICEX a intraprendere azioni civili o anche penali nei confronti del FORNITORE DI SERVIZI per qualsiasi responsabilità in cui possa incorrere.

13. CANCELLAZIONI

a. **Risoluzione**. ICEX si riserva il diritto di risolvere unilateralmente il contratto se i servizi non sono forniti dal FORNITORE DI SERVIZI in conformità alle istruzioni ricevute, se una qualsiasi delle scadenze applicabili o i corrispondenti obblighi del FORNITORE DI SERVIZI nel contratto non sono rispettati. Ciò non pregiudica eventuali richieste di risarcimento danni.

b. **Annullamento o rinvio delle azioni**. Nel caso in cui non venga intrapresa alcuna azione, ICEX sarà l'unico responsabile delle spese sostenute dal Fornitore dalla data del (e in relazione al) contratto fino alla data della notifica formale di annullamento di tale azione all'aggiudicatario. Per i rimborsi, il FORNITORE DI SERVIZI aggiudicatario dovrà presentare tutte le fatture relative alle spese sostenute fino a tale data. In caso di rinvio, le parti cercheranno di raggiungere un accordo reciproco che massimizzi i rispettivi interessi.

14. DEFINIZIONI DEI CLIENTI DELL'ATTIVITÀ

a. ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E. ICEX è un ente pubblico dipendente dal Ministero Spagnolo di Economia, Commercio e Imprese. È rappresentata in Italia dall'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano. La missione dell'ICEX è quella di promuovere le esportazioni spagnole, sostenere l'espansione internazionale delle imprese spagnole e promuovere gli investimenti esteri in Spagna.

b. L'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano. L'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata di Spagna a Milano è un servizio integrato dell'Ambasciata di Spagna in Italia. L'Ufficio è responsabile della promozione del commercio e degli investimenti tra Spagna e Italia.

c. Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR). Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR). Questa attività può essere finanziata dall'Unione europea attraverso il Fondo Europeo di Sviluppo Regionale. L'aggiudicatario deve rispettare gli obblighi di informazione e pubblicità di cui al punto 2.2 dell'Allegato XII. Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013, in particolare:

i. Nei documenti di lavoro, così come nelle relazioni e in qualsiasi tipo di materiale utilizzato nelle azioni richieste per l'oggetto del contratto, l'emblema dell'UE deve apparire in modo evidente e prominente quando si fa esplicito riferimento all'Unione Europea e al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale.

ii. In qualsiasi divulgazione pubblica o riferimento alle azioni previste dal contratto, qualunque sia il mezzo scelto (opuscoli, manifesti, ecc.), devono comparire in modo evidente i seguenti elementi: l'emblema dell'Unione Europea secondo le norme grafiche stabilite, nonché il riferimento all'Unione Europea e al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, compreso lo slogan "Un modo di fare Europa".

Milano, nella data indicata nella firma elettronica

Consiglio di Amministrazione di ICEX
Per delega (Risoluzione del 5 marzo 2025) [Boletín Oficial del Estado] n.º 67 del 19 marzo 2025

BALSA PASCUAL MARIA CARMEN - DNI 08977203G

Firmado digitalmente por BALSA PASCUAL MARIA CARMEN - DNI 08977203G
Fecha: 2025.07.21 15:18:11 +02'00'

Carmen Balsa Pascual
Console Economica e Commerciale
UFFICIO ECONOMICO E COMMERCIALE DELL'AMBASCIATA DI SPAGNA A MILANO